II

(Atti mhux leġiżlattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 995/2012

tas-26 ta' Ottubru 2012

li jimplimenta d-Deċiżjoni Nru 1608/2003/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tirrigwarda l-produzzjoni u l-iżvilupp tal-istatistika Komunitarja dwar ix-xjenza u t-teknoloġija

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Deċiżjoni Nru 1608/2003/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Lulju 2003 li tirrigwarda l-produzzjoni u l-iżvilupp tal-istatistika Komunitarja dwar ix-xjenza u t-teknoloġija [1] u b'mod partikolari l-Artikolu 3 tagħha,

Billi:

(1) Sabiex jitqiesu l-iżviluppi fil-qasam tal-istatistika dwar ix-xjenza u t-teknoloġija, kif ukoll talbiet għal statistika ġdida u iktar dettaljata u frekwenti, għandhom jiġu stipulati miżuri ta' implimentazzjoni ġodda tad-Deċiżjoni Nru 1608/2003/KE.

(2) L-appoġġ statistiku eżistenti għad-deċiżjonijiet fl-oqsma tal-politika kurrenti għandu jitkompla u rekwiżiti addizzjonali li jkunu ġejjin minn inizjattivi politiċi ġodda għandhom ikunu sodisfatti, bil-ħsieb tal-aħjar użu mir-riżorsi disponibbli u l-imminimizzar tal-piż tar-reazzjoni.

(3) Ir-Regolament (KE) Nru 223/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill [2] dwar l-Istatistika Ewropea jistipula qafas ta' referenza, b'mod partikolari fir-rigward tar-regoli dwar l-aċċess għas-sorsi ta' dejta amministrattivi u l-kunfidenzjalità statistika.

(4) Dan huwa neċessarju biex jiġi żgurat li l-istatistika Ewropea dwar ix-xjenza u t-teknoloġija jkunu konsistenti ma' standards internazzjonali oħrajn. Għal dak il-għan, għandu jitqies ix-xogħol imwettaq mill-Organizzazzjoni għall-Kooperazzjoni u l-Iżvilupp Ekonomiċi (OECD) u għaqdiet internazzjonali oħrajn. B'mod partikolari, il-Manwal ta' Frascati dwar l-istatistika tal-iżvilupp u r-riċerka, il-Manwal ta' Kanberra dwar l-istatistika dwar ir-riżorsi umani ddedikati għax-xjenza u t-teknoloġija, il-Manwal tal-Istatistika dwar il-Privattivi tal-OECD, ippubblikati mill-OECD, kif ukoll il-Manwal ta' Oslo dwar l-istatistika tal-innovazzjoni, ippubblikat b'mod konġunt mill-OECD u l-Kummissjoni Ewropea (Eurostat), għandhom jipprovdu qafas ta' referenza.

(5) Għal raġunijiet ta' ċarezza, ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 753/2004 tat-22 ta' April 2004 li jimplimenta d-Deċiżjoni Nru 1608/2003/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill rigward l-istatistika dwar ix-xjenza u t-teknoloġija [3] u r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1450/2004 tat-13 ta' Awwissu 2004 li jimplementa d-Deċiżjoni Nru 1608/2003/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-produzzjoni u l-iżvilupp tal-istatistika tal-Komunità dwar l-innovazzjoni [4] għandhom jithassru.

(6) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat tas-Sistema Statistika Ewropea,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Dan ir-Regolament jistipula regoli dettaljati li jikkonċernaw il-produzzjoni tal-istatistika Ewropea dwar ix-xjenza u teknoloġija.

Artikolu 2

1. Dan ir-Regolament għandu jkopri s-suġġetti li ġejjin:

(a) l-istatistika dwar ir-riċerka u l-iżvilupp (R & Ż);

(b) l-istatistika dwar l-approprjazzjonijiet baġitarji tal-gvern jew dwar il-ħruġ tal-flus fuq ir-riċerka u l-iżvilupp (GBAORD);

(c) l-istatistika dwar l-innovazzjoni;

(d) l-istatistika dwar ir-riżorsi umani fix-xjenza u t-teknoloġija, inklużi l-istatistika dwar is-sessi u l-mobilità, l-istatistika

[1] ĠU L 230, 16.9.2003, p. 1.
[2] ĠU L 87, 31.3.2009, p. 164.
[3] ĠU L 118, 23.4.2004, p. 23.
[4] ĠU L 267, 14.8.2004, p. 32.

dwar il-privattivi, l-istatistika dwar l-industriji ta' teknoloġija għolja u s-servizzi msejsa fuq l-għarfien u statistika oħra dwar ix-xjenza u t-teknoloġija.

Il-listi ta' varjabbi statistiċi, l-attivitajiet u s-setturi koperti, it-tqassim tar-riżultati, il-frekwenza, id-dati ta' skadenza għall-forniment tad-dejta u l-perjodu ta' referenza għandhom ikunu speċifikati fl-Annessi I u II.

Rigward is-suġġetti msemmija fil-punt (d) tal-ewwel subparagrafu, id-dejta meħtieġa għandha tinkiseb fil-biċċa l-kbira mis-sorsi statistiċi jew ta' dejta eżistenti oħra, kif speċifikat fit-taqsima 3 tal-Anness I.

2. Il-listi ta' varjabbi statistiċi, l-attivitajiet u s-setturi koperti, it-tqassim tar-riżultati, il-frekwenza, id-dati ta' skadenza għall-forniment tad-dejta u karatteristiċi oħra stabbiliti fl-Annessi I u II għandhom, fejn xieraq, jiġu riveduti f'intervalli regolari.

Artikolu 3

L-Istati Membri għandhom jiksbu d-dejta meħtieġa bl-użu ta' kombinazzjoni ta' sorsi differenti bħalma huma stħarriġiet b'kampjuni, sorsi ta' dejta amministrattiva jew sorsi oħrajn ta' dejta. F'termini tal-proċeduri tal-istima tal-istatistika jew tal-kwalità, is-sorsi l-oħra ta' dejta għandhom ikunu mill-inqas ekwivalenti għall-istħarriġiet b'kampjuni jew is-sorsi ta' dejta amministrattiva.

Artikolu 4

L-istatistika msemmija fl-Annessi I u II għandha tkun ibbażata fuq il-kunċetti u d-definizzjonijiet armonizzati, partikolarment dawk li jinsabu fil-verżjonijiet l-aktar reċenti tal-Manwal ta' Frascati (statistika tar-R & Ż), il-Manwal ta' Kanberra (statistika dwar ir-riżorsi umani fix-xjenza u t-teknoloġija), il-Manwal dwar l-Istatistika tal-Privattivi tal-OECD (statistika dwar il-privattivi), il-Manwal ta' Oslo (l-istatistika tal-innovazzjoni) jew standards armonizzati oħrajn.

Artikolu 5

L-Istati Membri għandhom jipprovdu l-varjabbli elenkati fl-Annessi I u II, inkluża dejta kunfidenzjali, lill-Kummissjoni (Eurostat), bl-użu tal-istandard tekniku ddeterminat mill-Kummissjoni (Eurostat) b'kooperazzjoni mal-Istati Membri.

L-Istati Membri jistgħu jipprovdu lill-Kummissjoni (Eurostat) b'reġistri ta' dejta individwali dwar l-istatistika tal-innovazzjoni fuq bażi volontarja bl-użu ta' standard tekniku ddeterminat mill-Kummissjoni (Eurostat).

Artikolu 6

1. L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri kollha meħtieġa biex jiżguraw il-kwalità tad-dejta pprovduta.

2. L-Istati Membri għandhom jipprovdu lill-Kummissjoni (Eurostat) b'rapporti tal-kwalità standard li jikkonċernaw id-dejta dwar:

(a) ir-riċerka u l-iżvilupp (R & Ż);

(b) l-approprjazzjonijiet baġitarji tal-gvern jew il-ħruġ tal-flus fuq ir-riċerka u l-iżvilupp (GBAORD);

(c) l-innovazzjoni.

F'dak li jirrigwarda r-riċerka u l-iżvilupp, għandhom jitfasslu rapporti separati ta' kwalità għas-settur tal-intrapriżi tan-negozju, is-settur tal-gvern u s-settur tal-edukazzjoni għolja. Ir-rapporti tal-kwalità għas-settur privat bla qligħ għandhom jitfasslu biss jekk l-infiq fir-R & Ż tiegħu bħala sehem mill-infiq totali nazzjonali fir-R & Ż ikun iktar minn 5 %.

3. Rapporti tal-kwalità għandhom jitfasslu mill-Istati Membri b'konformità mar-regoli stipulati fl-Anness III u għandhom ikopru l-kriterji tal-kwalità definiti fl-Artikolu 12(1) tar-Regolament (KE) Nru 223/2009.

4. L-ewwel rapporti tal-kwalità dwar ir-R & Ż u l-GBAORD għandhom jitfasslu għad-dejta li tikkonċerna s-sena ta' referenza 2011 u għandhom jintbagħtu sal-31 ta' Ottubru 2013. Għall-istatistika tal-innovazzjoni, l-ewwel rapporti tal-kwalità għandhom jitfasslu għad-dejta li tikkonċerna s-sena ta' referenza 2012 u għandhom jintbagħtu sal-31 ta' Ottubru 2014. Rapporti tal-kwalità sussegwenti għandhom jiġu pprovduti lill-Kummissjoni (Eurostat) kull tieni sena fi żmien 22 xahar minn tmiem is-sena ta' referenza li d-dejta tingħabar għaliha.

Artikolu 7

Ir-Regolamenti (KE) Nru 753/2004 u (KE) Nru 1450/2004 huma mħassrin.

Madankollu, ir-Regolament (KE) Nru 753/2004 għandu jkompli japplika fir-rigward tar-R & Ż u tal-GBAORD għas-sena ta' referenza 2011.

Ir-referenzi għar-Regolamenti mħassra għandhom jitqiesu bħala referenzi għal dan ir-Regolament.

Artikolu 8

Dan ir-regolament għandu jidħol fis-seħħ fil-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u huwa applikabbli direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-26 ta' Ottubru 2012.

Għall-Kummissjoni

Il-President

José Manuel BARROSO

ANNESS I

STATISTIKA DWAR IX-XJENZA U T-TEKNOLOĠIJA

Taqsima 1

Statistika dwar ir-Riċerka u l-Iżvilupp

1. L-istatistika trid tinġaba għall-attivitajiet tar-R & Ż li jsiru fl-ekonomija kollha. Ir-riżultati għandhom jirrelataw mal-popolazzjoni tal-unitajiet kollha li jagħmlu R & Ż ikklassifikati f'Taqsimiet A sa U tal-klassifikazzjoni statistika komuni tal-attivitajiet ekonomiċi kif stabbiliti mir-Regolament (KE) Nru 1893/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ([1]) (NACE Rev.2).

2. L-unitajiet statistiċi li jridu jintużaw sabiex tinġabar l-istatistika elenkata fil-paragrafu 3 huma: a) l-intrapriżi għall-istatiska li trid tinġabar fil-livell nazzjonali u b) l-unitajiet lokali għall-istatistika li trid tinġabar fil-livell reġjonali (NUTS 2). Id-definizzjonijiet tal-unitajiet statistiċi li jridu jintużaw ("intrapriża" u "unità lokali") huma kif inhuma stabbiliti fir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 696/93 tal-15 ta' Marzu 1993 dwar l-unitajiet statistiċi għall-osservazzjoni u l-analiżi tas-sistema ta' produzzjoni fil-Komunità ([2]).

3. Il-lista tal-istatistika (inkluż it-tqassim tagħhom) li għandha tinġabar hija stabbilita hawn taħt.

([1]) ĠU L 393, 30.12.2006, p. 1.
([2]) ĠU L 76, 30.3.1993, p. 1.

Kodiċi	Titolu	Is-setturi kollha	Skont is-settur ta' prestazzjoni				
			Is-settur tal-intrapriżi tan-negozju	Is-settur tal-edukazzjoni għolja	Is-settur tal-gvern	Is-settur privat bla qligħ	Kummenti
1.11	**Għadd ta' persunal fir-R & Ż b'kollox**						
	Mingħajr tqassim	1.11.0.0	1.11.0.1	1.11.0.2	1.11.0.3	1.11.0.4	
	Skont ix-xogħol u s-sess	1.11.1.0	1.11.1.1	1.11.1.2	1.11.1.3	1.11.1.4	
	Skont il-kwalifika u s-sess	1.11.2.0	1.11.2.1	1.11.2.2	1.11.2.3	1.11.2.4	Fakultattiv
	Skont l-attività ekonomika prinċipali (NACE)		1.11.3.1				
	Skont il-qasam ewlieni fix-xjenza u s-sess			1.11.4.2	1.11.4.3		
	Skont ir-reġjun (NUTS 2)	1.11.5.0	1.11.5.1	1.11.5.2	1.11.5.3	1.11.5.4	
	Skont ir-reġjun (NUTS 2) u s-sess	1.11.6.0	1.11.6.1	1.11.6.2	1.11.6.3	1.11.6.4	Fakultattiv
	Skont l-attività ekonomika prinċipali (NACE) u s-sess		1.11.7.1				
1.12	**Għadd ta' riċerkaturi b'kollox**						
	Mingħajr tqassim	1.12.0.0	1.12.0.1	1.12.0.2	1.12.0.3	1.12.0.4	
	Skont is-sess	1.12.1.0	1.12.1.1	1.12.1.2	1.12.1.3	1.12.1.4	
	Skont il-kwalifika u s-sess	1.12.2.0	1.12.2.1	1.12.2.2	1.12.2.3	1.12.2.4	Fakultattiv
	Skont l-attività ekonomika prinċipali (NACE) u s-sess		1.12.3.1				
	Skont il-qasam ewlieni fix-xjenza u s-sess			1.12.4.2	1.12.4.3		
	Skont ir-reġjun (NUTS 2)	1.12.5.0	1.12.5.1	1.12.5.2	1.12.5.3	1.12.5.4	
	Skont ir-reġjun (NUTS 2) u s-sess	1.12.6.0	1.12.6.1	1.12.6.2	1.12.6.3	1.12.6.4	Fakultattiv
	Skont il-grupp tal-età u s-sess	1.12.7.0	1.12.7.1	1.12.7.2	1.12.7.3	1.12.7.4	Fakultattiv
	Skont iċ-ċittadinanza u s-sess	1.12.8.0	1.12.8.1	1.12.8.2	1.12.8.3	1.12.8.4	Fakultattiv

Kodiċi	Titolu	Is-setturi kollha	Skont is-settur ta' prestazzjoni				
			Is-settur tal-intrapriżi tan-negozju	Is-settur tal-edukazzjoni għolja	Is-settur tal-gvern	Is-settur privat bla qligħ	Kummenti
1.13	**Għadd ta' persunal fir-R & Ż f'ekwivalenti għall-full time (FTE)**						
	Mingħajr tqassim	1.13.0.0	1.13.0.1	1.13.0.2	1.13.0.3	1.13.0.4	Kull sena
	Skont ix-xogħol	1.13.1.0	1.13.1.1	1.13.1.2	1.13.1.3	1.13.1.4	
	Skont il-kwalifika	1.13.2.0	1.13.2.1	1.13.2.2	1.13.2.3	1.13.2.4	Fakultattiv
	Skont l-attività ekonomika prinċipali (NACE)		1.13.3.1				
	Skont il-qasam ewlieni fix-xjenza u s-sess			1.13.4.2	1.13.4.3		Fakultattiv
	Skont ir-reġjun (NUTS 2)	1.13.5.0	1.13.5.1	1.13.5.2	1.13.5.3	1.13.5.4	
	Skont il-klassi tad-daqs		1.13.6.1				Fakultattiv għall-klassijiet tad-daqs 0 u minn impjegat wieħed sa disgħa.
1.14	**Għadd ta' riċerkaturi f'ekwivalenti għall-full time (FTE)**						
	Mingħajr tqassim	1.14.0.0	1.14.0.1	1.14.0.2	1.14.0.3	1.14.0.4	Kull sena
	Skont is-sess	1.14.1.0	1.14.1.1	1.14.1.2	1.14.1.3	1.14.1.4	Fakultattiv
	Skont il-kwalifika	1.14.2.0	1.14.2.1	1.14.2.2	1.14.2.3	1.14.2.4	Fakultattiv
	Skont l-attività ekonomika prinċipali (NACE)		1.14.3.1				
	Skont il-qasam ewlieni fix-xjenza u s-sess			1.14.4.2	1.14.4.3		Fakultattiv
	Skont ir-reġjun (NUTS 2)	1.14.5.0	1.14.5.1	1.14.5.2	1.14.5.3	1.14.5.4	
	Skont ir-reġjun (NUTS 2) u s-sess	1.14.6.0	1.14.6.1	1.14.6.2	1.14.6.3	1.14.6.4	Fakultattiv
	Skont il-klassi tad-daqs		1.14.7.1				Fakultattiv għall-klassijiet tad-daqs 0 u minn impjegat wieħed sa disgħa.
1.20	**Infiq intramurali fir-R & Ż**						
	Mingħajr tqassim	1.20.0.0	1.20.0.1	1.20.0.2	1.20.0.3	1.20.0.4	Kull sena

Kodiċi	Titolu	Is-setturi kollha	Skont is-settur ta' prestazzjoni				
			Is-settur tal-intrapriżi tan-negozju	Is-settur tal-edukazzjoni għolja	Is-settur tal-gvern	Is-settur privat bla qligħ	Kummenti
	Skont is-sors tal-fondi	1.20.1.0	1.20.1.1	1.20.1.2	1.20.1.3	1.20.1.4	
	Skont it-tip tar-R & Ż	1.20.3.0	1.20.3.1	1.20.3.2	1.20.3.3	1.20.3.4	Fakultattiv għall-HES u għas-setturi kollha
	Skont it-tip ta' spejjeż	1.20.4.0	1.20.4.1	1.20.4.2	1.20.4.3	1.20.4.4	
	Skont l-attività ekonomika prinċipali (NACE)		1.20.5.1.1				
	Skont il-qasam tal-prodott (NACE)		1.20.5.1.2				Fakultattiv
	Skont il-klassi tad-daqs		1.20.6.1				Fakultattiv għall-klassijiet tad-daqs 0 u minn impjegat wieħed sa disgħa.
	Skont is-sors tal-fondi u l-klassi tad-daqs		1.20.7.1				Fakultattiv għall-klassijiet tad-daqs 0 u minn impjegat wieħed sa disgħa.
	Skont il-qasam ewlieni tax-xjenza			1.20.8.2	1.20.8.3		
	Skont l-għan soċjoekonomiku (SEO)				1.20.9.3		Fakultattiv
	Skont ir-reġjun (NUTS 2)	1.20.10.0	1.20.10.1	1.20.10.2	1.20.10.3	1.20.10.4	

4. Il-varjabbli għandhom ikunu pprovduti kull sentejn f'kull sena farrada, ħlief għal dawk li t-tabelli tal-paragrafu 3 jistipulaw li għandhom jiġu pprovduti kull sena.

5. L-ewwel sena ta' referenza li għaliha trid tingħabar l-istatistika mniżżla fil-paragrafu 3 hija s-sena kalendarja 2012.

6. Ir-riżultati jridu jiġu pprovduti fi żmien 18-il xahar minn tmiem is-sena kalendarja tal-perjodu ta' referenza. Barra minn hekk, ir-riżultati preliminari għall-varjabbli bi frekwenza annwali jridu jiġu pprovduti fi żmien 10 xhur minn tmiem is-sena kalendarja tal-perjodu ta' referenza.

7. Produzzjoni tar-riżultati

7.1. Ir-riżultati tal-istatistika skont ix-xogħol iridu jitqassmu f'"riċerkaturi" u "persunal ieħor fir-R & Ż".

7.2. Ir-riżultati tal-istatistika skont il-kwalifika jridu jitqassmu f'"detenturi ta' PhD (ISCED 2011 livell 8)", "lawrji Universitarji oħrajn u diplomi terzjarji oħrajn (ISCED 2011 livelli 5, 6 u 7)" u "kwalifiki oħrajn".

7.3. Ir-riżultati tal-istatistika skont il-qasam ewlieni tax-xjenza jridu jitqassmu fi "xjenzi naturali", "inġinerija u teknoloġija", "xjenzi mediċi", "xjenzi agrikoli", "xjenzi soċjali" u "l-istudji umanistiċi klassiċi".

7.4. Ir-riżultati tal-istatistika skont il-klassi tad-daqs jitqassmu fil-klassijiet tad-daqs li ġejjin: "0 impjegati", "minn impjegat wieħed għal disgħa", "minn 10 sa 49 impjegat", "minn 50 sa 249 impjegat", "minn 250 sa 499 impjegat", "500 impjegat jew iktar".

7.5. Ir-riżultati tal-istatistika skont is-sors tal-fondi jridu jitqassmu f'"is-settur tal-intrapriżi tan-negozju", "is-settur tal-gvern", "is-settur privat bla qligħ", "is-settur tal-edukazzjoni għolja" u "barra l-pajjiż". Il-kategorija "barra l-pajjiż" terġa' titqassam fi: "intrapriżi tan-negozju barranin", "il-Kummissjoni Ewropea", "għaqdiet internazzjonali" u "sorsi oħrajn". Għall-kategorija tas-settur tal-intrapriżi tan-negozju "intrapriżi tan-negozju barranin" trid terġa' titqassam f'"intrapriżi barranin fi ħdan l-istess grupp" u "intrapriżi barranin oħrajn".

7.6. Ir-riżultati tal-istatistika skont it-tip ta' R & Ż jitqassmu f'"riċerka bażika", "riċerka applikata" u "żvilupp sperimentali".

7.7. Ir-riżultati tal-istatistika skont it-tip ta' spejjeż iridu jitqassmu fi "spejjeż kurrenti (spejjeż tax-xogħol u spejjeż oħrajn)" u "nfiq kapitali".

7.8. Ir-riżultati tal-istatistika skont l-għan soċjoekonomiku (SEO) jitqassmu skont in-nomenklatura għall-analiżi u t-tqabbil tal-baġits u l-programmi xjentifiċi (NABS) fil-livell tal-kapitlu.

7.9. Ir-riżultati tal-istatistika skont il-grupp tal-età jitqassmu fil-klassijiet tal-età li ġejjin (fi snin): "sal-25 sena", "minn 25 sa 34 sena", "minn 35 sa 44 sena", "minn 45 sa 54 sena", "minn 55 sa 64 sena", "'il fuq minn 65".

7.10. Ir-riżultati tal-istatistika skont il-klassi tad-daqs jitqassmu fil-klassijiet tad-daqs li ġejjin: "ċittadinanza nazzjonali", "ċittadinanza tal-Istati Membri l-oħra tal-UE", "ċittadinanza ta' pajjiżi Ewropej oħrajn", "ċittadinanza tal-Amerika ta' Fuq", "ċittadinanza tal-Amerika Ċentrali u t'Isfel"; "ċittadinanza tal-Asja", "ċittadinanza tal-Afrika", "ċittadinanza oħra".

7.11. Ir-riżultati tal-istatistika skont l-attività ekonomika u skont il-qasam tal-prodott (NACE Rev. 2) jitqassmu fit-taqsimiet, grupp u aggregati NACE Rev.2 li ġejjin:

"01, 02, 03", "05, 06, 07, 08, 09", "10 sa 33", "10, 11, 12", "10, 11", "12", "13, 14, 15", "13", "14", "15", "16, 17, 18", "16", "17", "18", "19", "20", "21", "22", "23", "24", "25, 26, 27, 28, 29, 30", "25", "25.4", "26", "26.1", "26.2", "26.3", "26.4", "26.5", "26.6", "26.7", "27", "28", "29", "30", "30.1", "30.2", "30.3", "30.4", "31", "32", "32.5", "33", "35, 36, 37, 38, 39" "35, 36", "37, 38, 39", "41, 42, 43", "45, 46, 47, 49, 50, 51, 52, 53, 55, 56, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 77, 78, 79, 80, 81, 82", "45, 46, 47", "49, 50, 51, 52, 53", "55, 56", "58, 59, 60, 61, 62, 63", "61", "62", "63", "64, 65, 66", "68", "69, 70, 71, 72, 73, 74, 75", "71", "72", "72.1", "72.2", "77, 78, 79, 80, 81, 82", "84, 85", "86, 87, 88", "86", "87, 88", "90, 91, 92, 93", "94, 95, 96, 97, 98, 99", "01 sa 99".

8. Il-kunċetti u d-definizzjonijiet relatati mal-istatistika spjegati f'din it-taqsima huma stabbiliti fil-Manwal ta' Frascati.

9. Fuq bażi volontarja, il-Kummissjoni u/jew l-Istati Membri se jagħmlu studji pilota dwar varjabbli addizzjonali u tqassimiet ta' statistika dwar ir-R & Ż bil-ħsieb li tissaħħaħ il-bażi tal-evidenza xjentifika dwar it-tfassil tal-politika tar-R & Ż. L-istudji pilota għandhom isiru sabiex jiġu vvalutati r-rilevanza u l-fattibilità tal-ksib tad-dejta, wara li jitqiesu l-benefiċċji tad-disponibilità tad-dejta f'relazzjoni mal-ispiża tal-ġbir u l-piż fuq in-negozju. Is-suġġetti tal-istudju pilota se jiġu deċiżi b'kooperazzjoni mill-qrib mal-Istati Membri.

Taqsima 2

Statistika dwar l-approprjazzjonijiet tal-baġit tal-gvern jew ħlasijiet dwar ir-riċerka u l-iżvilupp (GBAORD)

1. L-istatistika segwenti trid tinġabar:

Kodiċi	Titlu
21.0	Approprjazzjonijiet tal-gvern fir-R & Ż fil-baġit provviżorju (kif approvat mill-Parlament fil-bidu tas-sena baġitarja).
21.1	Approprjazzjonijiet tal-gvern fir-R & Ż fil-baġit finali (baġit rivedut approvat matul is-sena baġitarja)
22.0	Finanzjament pubbliku nazzjonali għal R & Ż koordinata b'mod transnazzjonali

2. Il-varjabbli kollha għandhom ikunu pprovduti annwalment.

3. L-ewwel sena ta' referenza li għaliha trid tinġabar l-istatistika hija s-sena kalendarja 2012.

4. Ir-riżultati jridu jiġu pprovduti fi żmien sitt xhur minn tmiem is-sena kalendarja tal-perjodu ta' referenza għall-varjabbli 21.0 (inklużi t-tqassimiet kollha) u fi żmien 12-il xahar mill-varjabbli 21.1 u 22.0 (inklużi t-tqassimiet kollha).

5. Produzzjoni tar-riżultati

5.1. Ir-riżultati tal-istatistika miġbura għall-varjabbli 21.0 u 21.1 jitqassmu skont in-nomenklatura għall-analiżi u t-tqabbil tal-baġits u l-programmi xjentifiċi (NABS 2007) fil-livell tal-kapitlu.

5.2. Ir-riżultati tal-istatistika miġbura għall-varjabbli 21.1 iridu jitqassmu:

(a) skont in-nomenklatura għall-analiżi u t-tqabbil tal-baġits u l-programmi xjentifiċi (NABS 2007) fil-livell tas-sottokapitlu - fakultattiv;

(b) f'"finanzjament tal-proġett" u "finanzjament istituzzjonali" — fakultattiv.

5.3. Ir-riżultati tal-istatistika miġbura għall-varjabbli 22.0 jridu jitqassmu f'"kontribuzzjonijiet nazzjonali għal atturi pubbliċi u transnazzjonali fir-R & Ż", "kontribuzzjonijiet nazzjonali għal programmi ta' R & Ż pubbliċi, transnazzjonali u pan-Ewropej" u "kontribuzzjonijiet nazzjonali għal programmi ta' R & Ż pubbliċi bilaterali jew multilaterali bejn il-gvernijiet tal-Istat Membru (u mal-pajjiżi kandidati u l-pajjiżi tal-EFTA)".

6. Il-kunċetti u d-definizzjonijiet relatati mal-istatistika spjegati f'din it-taqsima huma stabbiliti fil-Manwal ta' Frascati jew standards armonizzati oħrajn.

Taqsima 3

Statistika dwar ix-xjenza u t-teknoloġija

Ix-xogħol li jirrelata ma' oqsma oħra tal-istatistika dwar ix-xjenza u t-teknoloġija għandu jirreferi b'mod partikolari għas-suġġetti li ġejjin:

(a) statistika dwar ir-riżorsi umani fix-xjenza u t-teknoloġija (inkluża statistika dwar is-sess u l-mobilità) (HRST): żvilupp u implimentazzjoni ta' qafas komprensiv għall-istatistika dwar l-HRST prinċipalment bl-isfruttament tas-sorsi ta' dejta nazzjonali u internazzjonali eżistenti b'mod iktar effikaċi (ukoll fi ħdan is-sistema statistika Ewropea). Għandha tingħata attenzjoni partikolari għall-aspetti tas-sessi;

(b) statistika dwar il-privattivi: żvilupp u implimentazzjoni ta' qafas komprensiv għall-istatistika dwar il-privattivi billi tiġi pprovduta regolarment statistika dwar il-privattivi nazzjonali u internazzjonali u indikaturi bbażati fuq l-informazzjoni disponibbli mill-uffiċċji tal-privattivi nazzjonali u internazzjonali;

(c) statistika dwar l-industriji ta' teknoloġija għolja u servizzi bbażati fuq l-għarfien: Żvilupp u implimentazzjoni ta' qafas komprensiv għall-istatistika dwar l-industriji ta' teknoloġija għolja u servizzi bbażati fuq l-għarfien, prinċipalment bl-isfruttament tas-sorsi ta' dejta nazzjonali u internazzjonali eżistenti b'mod iktar effikaċi (ukoll fi ħdan is-sistema statistika Ewropea). Din il-ħidma tinkludi wkoll l-identifikazzjoni u l-klassifikazzjoni tal-attivitajiet u l-prodotti, il-kejl tal-prestazzjoni ekonomika ta' dawn l-attivitajiet u l-kontribut tagħhom għall-prestazzjoni tal-ekonomija kollha kemm hi;

(d) statistika oħra dwar ix-xjenza u t-teknoloġija: Il-ħidma addizzjonali ta' żvilupp u implimentazzjoni huwa relatat, fost affarijiet oħra mal-istatistika dwar il-bijoteknoloġija, in-nanoteknoloġija jew oqsma oħra fejn ix-xjenza u t-teknoloġija huma vitali għall-issodisfar tal-prijoritajiet tal-Unjoni Ewropea (bħas-saħħa, is-sigurtà, l-ambjent u l-bdil fil-klima).

Għas-suġġetti elenkati f'din it-taqsima, id-dejta neċessarja se tinkiseb l-iktar permezz ta' sorsi eżistenti ta' dejta statistiċi jew sorsi ta' dejta oħrajn (eż. fil-qasam tal-istatistika soċjali jew ekonomika).

ANNESS II

STATISTIKA TAL-INNOVAZZJONI

Taqsima 1

L-intrapriża hija l-unità statistika użata għall-kumpilazzjoni tal-istatistika elenkata fit-Taqsima 2. Id-definizzjonijiet tal-unitajiet statistiċi li jridu jintużaw ("intrapriża") huma kif stabbiliti fir-Regolament (KEE) Nru 696/93.

Taqsima 2

L-Istati Membri għandhom jiġbru l-istatistika tal-innovazzjoni li ġejja:

Varjabbli	Titlu	Kummenti
1	Għadd ta' intrapriżi attivi fl-innovazzjoni	Bħala valur assolut u bħala perċentwal tal-intrapriżi kollha
2	Għadd ta' intrapriżi li jinnovaw li introduċew prodotti ġodda jew imtejba b'mod sinifikanti, ġodda fis-suq/ġodda għall-intrapriżi	Bħala valur assolut, bħala perċentwal tal-intrapriżi kollha u bħala perċentwal tal-intrapriżi attivi fl-innovazzjoni kollha
3	Fatturat mill-innovazzjoni, relatati ma' prodotti ġodda jew imtejba b'mod sinifikanti, ġodda għas-suq	Bħala valur assolut, bħala perċentwali tal-fatturat totali u bħala perċentwal tal-fatturat totali mill-intrapriżi attivi fl-innovazzjoni
4	Fatturat mill-innovazzjoni, relatati ma' prodotti ġodda jew imtejba b'mod sinifikanti, ġodda għall-kumpanija imma mhux ġodda għas-suq	Bħala valur assolut, bħala perċentwali tal-fatturat totali u bħala perċentwal tal-fatturat totali mill-intrapriżi attivi fl-innovazzjoni
5	Għadd ta' intrapriżi attivi fl-innovazzjoni involuti fil-kooperazzjoni tal-innovazzjoni	Bħala valur assolut u bħala perċentwal tal-intrapriżi attivi fl-innovazzjoni
6	Infiq fl-innovazzjoni	Bħala valur assolut, bħala perċentwali tal-fatturat totali u bħala perċentwal tal-fatturat totali mill-intrapriżi attivi fl-innovazzjoni
7	Għadd ta' intrapriżi attivi fl-innovazzjoni li indikaw għanijiet importanti ħafna tal-innovazzjoni	Bħala valur assolut u bħala perċentwal tal-intrapriżi attivi fl-innovazzjoni kollha fakultattiva
8	Għadd ta' intrapriżi attivi fl-innovazzjoni li indikaw sorsi ta' informazzjoni importanti ħafna għall-innovazzjoni	Bħala valur assolut u bħala perċentwal tal-intrapriżi attivi fl-innovazzjoni kollha fakultattiva
9	Għadd ta' intrapriżi li jiffaċċjaw fatturi ta' osatklu importanti	Bħala valur assolut, bħala perċentwal tal-intrapriżi kollha, bħala perċentwal tal-intrapriżi attivi fl-innovazzjoni kollha u bħala perċentwal ta' intrapriżi attivi mhux fl-innovazzjoni fakultattiva
10	Għadd ta' intrapriżi li jinnovaw li żviluppaw l-innovazzjonijiet huma stess jew flimkien mal-intrapriżi/istituzzjonijiet l-oħra	Bħala valur assolut u bħala perċentwal tal-intrapriżi attivi fl-innovazzjoni kollha

Minbarra l-istatistika elenkata hawn fuq, l-Istati Membri jistgħu jiġbru wkoll statistika addizzjonali (inklużi t-tqassimiet tagħhom) skont it-temi ewlenin elenkati fil-Manwal ta' Oslo. L-inklużjoni ta' din l-istatistika addizzjonali se tkun deċiża b'kooperazzjoni mill-qrib mal-Istati Membri u tkun inkorporata fil-kwestjonarju tal-istħarriġ armonizzat.

Taqsima 3

Intrapriżi b'attività fis-suq fit-taqsimiet NACE Rev. 2 B, C, D, E, H, J, K u fit-taqsimiet NACE Rev. 2 46 u t-taqsimiet 71, 72 u 73 għandhom ikunu koperti. L-Istati Membri għandhom l-għażla li jestendu ulterjorment il-kopertura.

Taqsima 4

Il-varjabbli kollha għandhom ikunu pprovduti kull sentejn f'kull sena pari.

Taqsima 5

L-ewwel sena ta' referenza li għaliha trid tinġabar l-istatistika hija s-sena kalendarja 2012.

Taqsima 6

1. Ir-riżultati kollha għandhom jitqassmu skont l-attività ekonomika skont it-taqsimiet, diviżjonijiet jew aggregati oħrajn NACE Rev. 2 u skont il-klassijiet ta' daqs tal-impjiegi kif ġej:

Kategorija NACE \ daqs tal-kategorija	10-49 impjegat	50-249 impjegat	iktar minn 249 impjegat	total
"B-C-D-E-46-H-J-K-71-72-73"	x	x	x	x
"B-C-D-E"	x	x	x	x
"B"	x	x	x	x
"C"	x	x	x	x
"10 sa 12"				x
"13 sa 15"				x
"16 sa 18"				x
"19 sa 22"				x
"20"				x
"21"				x
"23"				x
"24"				x
"25 sa 30"				x
"25"				x
"26"				x
"31 sa 33"				x
"D"	x	x	x	x
"E"	x	x	x	x
"36"				x
"37 sa 39"				x
"46-H-J-K-71-72-73"	x	x	x	x
"46"	x	x	x	x
"H"	x	x	x	x
"49 sa 51"				x
"52 sa 53"				x
"J"	x	x	x	x
"58"				x
"61"				x
"62"				x
"63"				x

Kategorija NACE \ daqs tal-kategorija	10-49 impjegat	50-249 impjegat	iktar minn 249 impjegat	total
"K"	x	x	x	x
"64"				x
"65"				x
"66"				x
"71-72-73"	x	x	x	x
"71"				x
"72"				x
"73"				x

2. Ir-riżultati tal-varjabbli 1 għandhom ikopru u jitqassmu f'erba' tipi ta' innovazzjonijiet: il-proċess, il-prodott, innovazzjonijiet organizzattivi u ta' kummerċjalizzazzjoni. Ir-riżultati tal-varjabbli 5 sa 10 għandhom ikopru intrapriżi b'attivitajiet ta' innovazzjoni tal-prodott u/jew il-proċess. Il-kopertura u t-tqassim skont erba' tipi ta' innovazzjonijiet għall-varjabbli ħlief 1 se jiġu deċiżi b'kooperazzjoni mill-qrib mal-Istati Membri u jkunu inkorporati fil-kwestjonarju tal-istħarriġ armonizzat.

3. Ir-riżultati tal-varjabbli 5 jridu jitqassmu skont it-tip ta' kooperazzjoni fl-innovazzjoni. Ir-riżultati tal-varjabbli 6 jridu jitqassmu skont it-tip ta' nfiq fl-innovazzjoni. Ir-riżultati tal-varjabbli 7 jridu jitqassmu skont it-tip ta' għanijiet tal-innovazzjoni. Ir-riżultati tal-varjabbli 8 jridu jitqassmu skont it-tip ta' sorsi ta' informazzjoni. Ir-riżultati tal-varjabbli 9 jridu jitqassmu skont it-tip ta' fatturi ta' ostakolu. Ir-riżultati tal-varjabbli 10 jridu jitqassmu skont it-tip ta' żviluppaturi. Dawn it-tqassimiet se jiġu deċiżi b'kooperazzjoni mill-qrib mal-Istati Membri u inkorporati fil-kwestjonarju tal-istħarrip armonizzat.

Taqsima 7

1. Ir-riżultati kollha jridu jiġu pprovduti fi żmien 18-il xahar minn tmiem is-sena kalendarja tal-perjodu ta' referenza.

2. L-Istati Membri jistgħu jipprovdu fuq bażi volontarja, reġistri ta' dejta individwali li tkopri l-unitajiet statistiċi mistħarrġa kollha bħala parti mill-istħarriġiet nazzjonali tal-innovazzjoni lill-Kummissjoni (Eurostat).

Taqsima 8

1. Il-kwestjonarju tal-istħarriġ, użat għall-istħarriġiet tal-innovazzjoni li jsiru kull sentejn u li jibdew mis-sena ta' referenza 2012, għandu jkopri t-temi prinċipali elenkati fil-Manwal ta' Oslo fir-rigward tal-kejl tal-intrapriżi ta' innovazzjoni.

2. F'kooperazzjoni mill-qrib mal-Istati Membri, ir-rakkomandazzjonijiet metodoloġiċi għall-istħarriġiet tal-innovazzjoni għandhom jitfasslu mill-Kummissjoni (Eurostat) u dan iwassal għal livell għoli ta' armonizzazzjoni tar-riżultati tal-istħarriġ. Dawn ir-rakkomandazzjonijiet għandhom tal-anqas ikopru l-popolazzjoni fil-mira, il-metodoloġija tal-istħarriġ (inklużi aspetti reġjonali), il-kwestjonarju armonizzat tal-istħarriġ, il-ġbir, l-ipproċessar u l-forniment tad-dejta u r-rekwiżiti ta' kwalità tad-dejta.

3. L-Istati Membri għandhom jipprovdu lill-Kummissjoni (Eurostat) bl-informazzjoni meħtieġa dwar il-metodoloġija nazzjonali użata fl-istatistika nazzjonali dwar l-innovazzjoni.

ANNESS III

REKWIŻITI GĦAR-RAPPORTI TAL-KWALITÀ

Taqsima 1

Introduzzjoni

Ir-rapporti ta' kwalità għandu jkun fihom kemm indikaturi kwantitattivi u kemm kwalitattivi tal-kwalità tad-dejta, fl-istruttura standard iddeterminata mill-Kummissjoni b'kooperazzjoni mal-Istati Membri. Il-Kummissjoni (Eurostat) għandha tipprovdi r-riżultati għal dawk l-indikaturi kwantitattivi li jistgħu jiġu kkalkulati abbażi tad-dejta mogħtija mill-Istati Membri. L-Istati Membri għandhom jinterpretawhom u jikkummentaw dwarhom, fid-dawl tal-metodoloġija tal-ġbir tagħhom u jipprovdu l-indikaturi kwantitattivi li jifdal kif ukoll l-informazzjoni kwalitattiva.

Taqsima 2

Skeda

Kull tieni sena, il-Kummissjoni (Eurostat) għandha tforni lill-Istati Membri fi żmien 20 xahar wara tmiem is-sena ta' referenza (sal-aħħar ta' Awwissu) b'abbozzi ta' rapporti tal-kwalità standard, li diġà jinkludu indikaturi tal-kwalità u informazzjoni oħra disponibbli għall-Kummissjoni (Eurostat).

Kull tieni sena, l-Istati Membri għandhom ifornu lill-Kummissjoni (Eurostat) fi żmien 22 xahar wara tmiem is-sena ta' referenza (qabel l-aħħar ta' Ottubru) bir-rapporti ta' kwalità standard lesti.